

## PROPÓSITOS, OBJETIVOS Y METAS EMPRESARIALES: UNA CONCEPTUALIZACIÓN\*

Iván Pérez Gómez\*\*

### I. PROPÓSITOS

Frecuentemente los términos objetivos y propósitos se usan como sinónimos pero se diferencian en el contexto cronotemporal que los caracteriza y legitima; los propósitos describen la dirección, sentido y orientación de la empresa a largo plazo sin la predeterminación temporal, por ello los resultados finales ocurren en el tiempo, pero no en un plazo previsto. Los propósitos se enuncian de tal manera que el progreso (crecimiento + desarrollo) de la empresa hacia su obtención, puede observarse, aunque, no necesariamente medirse.<sup>1</sup> Su Santidad, el papa Julio II le preguntaba a Miguel Ángel cuando estaba pintando los frescos en la Capilla Sixtina: ¿Cuándo vas a acabar? Miguel Angel le respondía: Cuando yo termine; negándose a dar una fecha determinada.

Podría agregarse que las verdaderamente importantes acciones universales y empresariales responden a este esquema.

Los propósitos de la empresa se refieren a:

1. Los resultados que quiere lograr en el campo definido por su Estrategia-Misión-Visión

\* Artículos escritos en septiembre de 2002. Recibidos y aceptados como notas técnicas en noviembre de 2003.

\*\* Administrador de empresas de la Universidad EAFIT, Medellín, Colombia, 1970 y Master en Administración de Empresas del Instituto Centroamericano de Administración de Empresas-INCAE- Managua, Nicaragua.1972. Curso de posgrado en Comercialización Internacional, Fundación Getulio Vargas, Río de Janeiro, Brasil, 1980. Cargos: Jefe y profesor del Departamento Administrativo Eafit, 1973-1979. Experto en Planeación. Oficina de Planeación. Universidad de Antioquia. 1979-2000. Actualmente jubilado

1. ALDANA VALDÉS, Eduardo et al . Planeación en Entidades de Educación Superior. Bogotá, cap.7 Misión, propósitos y principios. p.47

2. Las características que ambiciona para sus procesos productivos, técnicos, mercadeológicos; financieros y gerenciales: . . . . .
3. La estructura organizacional, las políticas los planes, los recursos y medios para su implementación.

## II. OBJETIVOS

Los objetivos se expresan en resultados concretos que se deben alcanzar en un plazo mayor de un año, con un horizonte de tiempo definido o una fecha límite; deben ser fácilmente verificables, medibles o cuantificables y contribuyen al logro de los propósitos de la empresa.

Estos pueden ser *Objetivos de Desarrollo y Resultado*; logros alcanzables en un plazo determinado. Los de desarrollo son cualitativos y pueden medirse con escalas o perfiles actitudinales; los de resultado, se miden por indicadores cuantitativos.

*Los Objetivos Permanentes* se derivan de la misión, se espera su vigencia hasta que las variables externas o condiciones internas impongan la reformulación de los compromisos, a largo plazo, de la institución.

EVERETT T. SUTERS define los objetivos como : «las cosas determinadas para ser hechas dentro de un período señalado de tiempo».<sup>2</sup>

Los objetivos, para ser formulados de forma técnica, deben ser:

1. ESCRITOS : si usted no puede definir un objetivo en blanco y negro, no es un objetivo.
2. DESAFIANTES, pero REALISTAS: los objetivos deben tener valor motivacional; no deben ser tan elevados que no puedan obtenerse, ni tan bajos que no representen un reto.
3. ESPECÍFICOS, DEFINIDOS : expresados de manera cuantitativa, en unidades como pesos, años, entre otras.
4. MEDIBLES. : el progreso hacia el objetivo puede ser revisado y medido sobre una base provisional para los posibles cambios o acciones correctivas.

. . . . .  
2. SUTERS, Everett T. Cómo obtener éxito a pesar de usted mismo. México : Diana,1987, p170,171.

5. MENCIONADOS de acuerdo con su prioridad.

6. COMPATIBLES con los objetivos de otros grupos o individuos dentro de la institución y con los de la organización.

El mejor ejemplo de un objetivo lo proporcionó el presidente Jhon F. Kennedy en 1961, al proclamar: «esta nación pondrá un hombre en la luna y lo traerá de regreso a la tierra ,sano y salvo, antes de finalizar esta década».

Al analizarlo se encuentra que es un objetivo a lograr en un plazo mayor de un año : desafiante y realista, definido y específico, medible, prioritario y compatible con los propósitos y demás objetivos de gubernamentales y nacionales.

El Presidente de Colombia, doctor Ernesto Samper Pizano propuso en su Plan Estratégico de Exportaciones: “Al final de mi gobierno, el volumen de ventas de productos no tradicionales alcanzará los US\$ 8.000 millones y se generarán 250.000 empleos.” Objetivo a cuatro años, desafiante, medible y cuantificable.

Al respecto podría agregarse que los objetivos y metas deben fijarse a partir de y para satisfacer las necesidades y deseos del *cliente*, los cuales tienen el carácter de *necesarios*, aquellos que la organización *no puede dejar de lograr*, si desea cumplir su MISIÓN, implementar su ESTRATEGIA y acercarse a la VISIÓN.

Los objetivos ‘contingentes’ son los que, si la organización no cumple, no afectan su misión, pero debe existir alta motivación para su logro.

CYERT y MARCH plantean que <las organizaciones no tienen objetivos, sólo los tienen las personas> y agregan «los objetivos (o restricciones) son el fruto de una negociación entre varios participantes de la acción empresarial» y se negocia nuevamente cuando ocurren cambios en las relaciones de poder o en las condiciones del medio externo.<sup>3</sup>

GEORGIU va mas allá cuando afirma que la empresa no tiene objetivos, que no es sino un campo de batalla donde se enfrentan los públicos en una lucha continua de influencia y poder.<sup>4</sup>

MINTZBERG estudia las coaliciones que pueden formar los públicos de la empresa y describe las configuraciones de poder, sobre las cuales se erige cada coalición y propone:

3. CYERT, R.M. & MARCH, J.G. A Behavioral Study of the Firm. New Jersey: Prentice Hall. cap. III, <The Quarterly Journal of Economics>, vol. 68, pp 629-640.

4. GEORGIU, P. The Goal Paradigm and Notes Toward a Counter Paradigm, in Administrative Science Quarterly.

1. No hay objetivo sin restricción
2. Generalmente ni la empresa ni los empresarios tienen objetivos
3. La coalición dominante en una organización asigna a ésta los «objetivos» que traducen las preferencias sistemáticas de sus miembros y afirman su poder
4. La comunicación de objetivos refuerza el poder de la coalición dominante
5. Los objetivos de la empresa son subordinados a los de los actores (sombrero de Sallenave)

«Algunos autores definen las instituciones de servicio público como instituciones sociales no-lucrativas que se caracterizan por tener *objetivos poco claros, ambiguos e intangibles*; por servir a diferentes públicos; por padecer de cierta vulnerabilidad frente al medio que las rodea y por contar con diferentes tipos de personas que trabajan en ellas, como son los profesionales, directivos, administrativos. Por estas razones, autores como BESSE, BALDRIDGE et al, estiman que es difícil, sino imposible, establecer claramente la misión y los objetivos de estas instituciones en un solo enunciado»

FRED R. DAVID asegura que (los objetivos) suministran dirección y ayuda en la evaluación, crean sinergia, revelan prioridades, permiten control y motivación y deben reunir las siguientes características: medibles o cuantificables, razonables, claros, coherentes, y estimulantes.<sup>5</sup>

PETER DRUCKER propone tres objetivos organizacionales :

1. Supervivencia. 2. Crecimiento. 3. Rentabilidad -SUCRE-(se entiende como rentabilidad social o socioeconómica en las instituciones de servicio público ).

Fred R. David los introduce en la Misión Institucional, como uno de sus componentes. THOMAS J. McNICHOLS los considera ‘primordiales’ y superiores a los «objetivos mercantiles»<sup>6</sup>

A largo plazo, la rentabilidad socioeconómica, el crecimiento, y la supervivencia tienen que ser los objetivos supremos de los directivos-gerentes de las organizaciones empresariales con o sin ánimo de lucro si se quiere cumplir una función social.

5. DAVID, Fred R. Gerencia Estratégica. Capítulo VI, Objetivos y Estrategias.

6. McNICHOLS, Thomas J. Política Empresarial. México: Litográfica Ingramex, S.A. 1979. p 57,58.

IGOR ANSOFF propone que los objetivos han de ser compatibles con los sistemas de procesamiento de información existentes en la institución ya que son, los objetivos, reglas de decisión que permiten a la dirección guiar y medir los logros empresariales de acuerdo con patrones predefinidos espacio-temporales.

ROBERT N. ANTHONY propone : «Objetivos» son «aquellos que la organización desea llevar a cabo (en la jerga militar, la «misión») y «políticas», las líneas de orientación para elegir el curso de acción más apropiado a fin de alcanzar los objetivos.»<sup>7</sup>

La importancia del objetivo la subraya Robert H. Caplan al hacer un paralelo entre milicia y organización, así : Militar : principio del objetivo. Toda operación militar se dirige a lograr un objetivo definido, decisivo y alcanzable. Todo objetivo intermedio debe contribuir, directa y económicamente, al (objetivo) primordial. Koontz en su principio de contribución al objetivo establece que los planes tienen que contribuir al cumplimiento de los objetivos del grupo; en su principio de la supremacía del planeamiento sostiene que la fijación de objetivos es planeación, y las metas resultan necesarias para motivar un esfuerzo de grupo -Esprit de Corp-. Caplan comenta : «Tanto el principio militar como los de Koontz resaltan la preeminencia e importancia del objetivo o conjunto de objetivos para la formulación de la estrategia y/o de planes estratégicos.

### III. METAS

.....

Se refieren a los logros a corto plazo que debe alcanzar una organización para cumplir sus objetivos, deben expresarse en periodos de tiempo menores de un año y poseer similares características a los objetivos.

También pueden ser acciones independientes, no ligadas a los objetivos, cuya duración no alcanza al año.

Algunos autores de Gerencia Estratégica, entre ellos Fred R. David, denominaron, por motivos prácticos, «metas» a los objetivos intermedios o inmediatos.

ELÍAS GOLDRATT plantea las metas como un concepto de largo plazo, es más, en su libro La Meta, propone a ésta como el punto focal de convergencia de la organización.

.....  
7. ANTHONY, Robert N. Sistemas de Planeamiento y Control. Barcelona: Orbis, 1986. apéndice B.

## CONCLUSIONES:

.....

- No existe uniformidad en los conceptos ni razón alguna especial y válida para «legitimar» una ‘escuela’.
- Las Oficinas de Planeación de las empresas pueden escoger un enfoque, bien sea, ‘puro’ o mixto.

## RECOMENDACIONES:

.....

- Discutir las ventajas y desventajas de los enfoques en el ‘Grupo de Planes y Proyectos’ de cada empresa.
- Adoptar el enfoque más benéfico para para los trabajos de confección de planes, programas y proyectos de Desarrollo e Inversión de la empresa y aplicarlo con rigor metodológico.

# VISIÓN EN LA UNIVERSIDAD PÚBLICA: ¿UTÓPICA MISIÓN?

---

Iván Pérez Gómez

En el diario trasegar de la universidad es difícil detenerse a pensar y construir un futuro autónomo, libre de influencias y presiones externas que garantice su accionar, y responder al papel que le ha asignado la sociedad. Algunos preguntarán: y... ¿cuál es ese papel? En este breve ensayo se pretende ilustrar las diversas concepciones de lo que es y se espera de la universidad.

Se asume la universidad como una empresa educativa, por lo tanto: al referirse a la visión-misión, objetivos y propósitos estratégicos, se debe clarificar la distinción entre *Visión Global*, qué es y aspira ser la universidad; *los Fines*, para qué es la universidad y *las Actividades*, medios para o como lograrlos.

Algunos autores definen las instituciones educativas como instituciones sociales no lucrativas que se caracterizan por no tener visión futurista; formular objetivos poco claros, ambiguos e intangibles; programar actividades dispersas; por servir a diferentes tipos de políticas; padecer de cierta vulnerabilidad frente al medio que la rodea; ser sensibles a las presiones, algunas contradictorias y por contar con diferentes tipos de personas, que trabajan en ella, con sendas ideologías y culturas como son los académicos, los profesionales y los administrativos. Por estas razones, autores como Besse, Balridge et al, estiman que es difícil, sino imposible, construir una visión, establecer claramente la misión, propósitos y políticas institucionales en relación con los fines de carácter social a los cuales debe dedicarse.

## MISIÓN & VISIÓN: RELACIÓN

---

Algunos autores como Quigley, Kotter y Heskett consideran la misión como el componente de la visión que describe lo que hace hoy la institución y que responde a los interrogantes “quienes somos hoy”, “cómo pensamos y actuamos hoy”, “en qué negocio o actividad estamos”.

La misión puede expresarse de forma esencial o total. Para el caso, ilustremos una misión esencial de las Empresas Varias de Medellín:

“Se efectúa el servicio de recolección, traslado, reciclaje y desaparición de basuras a la par que realiza la limpieza de la ciudad.”

El sueño o visión estratégica futura podría expresarse así:

“Nuestra vocación de servicio nos lleva a contribuir y a coordinar con el programa de Ingeniería Ambiental de la Universidad de Antioquia las acciones necesarias para descontaminar el río que atraviesa la ciudad de sur a norte. En nuestro afán de higiene y limpieza ambiental, antes de finalizar la primera década del siglo XXI, estaremos en la actividad (negocio) de eliminar los desechos tóxicos de la ciudad. Velaremos por el cumplimiento de las normas establecidas por el gobierno, tendientes a conservar la ecología y proteger el interés público.”

Obsérvese la diferencia existente en el tratamiento del presente-misión y del futuro visualizado que no se ejecuta hoy, ni se tiene la tecnología para realizarlo pero se tiene la vocación y la voluntad de hacerlo.

He aquí la distinción filosófica y metodológica de mayor importancia e incidencia entre la misión y la visión: en la misión se considera el futuro desde el presente con los actuales paradigmas; la visión exige el traslado de la mente al futuro para concebir un nuevo paradigma, considerando el futuro desde ese mismo futuro, mejor aun desde el metafuturo.

Robert Greenleaf legitima lo disímil entre misión y visión al escribir “propósito supremo, el gran sueño, el concepto visionario...algo que en la actualidad está fuera de nuestro alcance, expresado de tal manera que excita la imaginación y desafía a la gente a luchar por algo que todavía no se sabe como lograr”. Cuando el gran sueño se logra articular así, atrapa a la institución y la lanza al camino de la innovación, la transformación y el liderazgo.

## VISIÓN E INNOVACIÓN EN LA UNIVERSIDAD

.....  
Toda innovación es cambio, y todo cambio debe ser innovación.

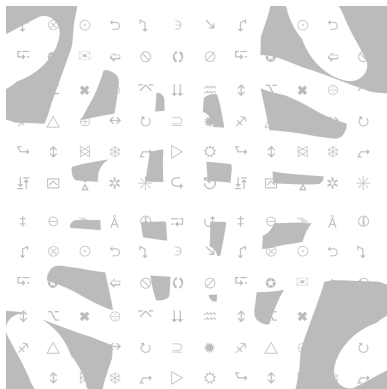
Artur Koestler afirma “La inercia del espíritu humano y su resistencia al cambio no se manifiestan, como se podría creer, en las masas ignorantes, -fácilmente convencidas con solo apelar a su imaginación-, sino en los profesionales que viven de la tradición y del monopolio de la enseñanza. Toda innovación es una doble amenaza para las mediocridades académicas: pone en peligro su autoridad de oráculo y evoca la horrenda posibilidad de ver derrumbarse todo un edificio intelectual laboriosamente construido”



La universidad pública no intenta la definición de una visión por las razones que Koestler aduce y por ser un esfuerzo extra, con dudosa aplicación, que no vale la pena hacer, ya que la universidad está dividida en feudos autónomos considerados como propiedad particular inviolable no sujetos a cambio por los directivos.

Finalmente, existe en las universidades y empresas educativas, la resistencia al cambio de paradigma y de valores, como también a la innovación, (que son) inherentes a la visión.

“Si deseas progresar  
tienes que innovar  
Toda innovación es cambio  
y además planeación  
Todo cambio debe ser  
innovación y visión”





### PROCESO DE AUTOEVALUACIÓN DE LA ESCUELA INTERAMERICANA DE BIBLIOTECOLOGÍA

Las instituciones de educación superior de Colombia iniciaron a partir de 1996 el proceso de autoevaluación y acreditación mediante el cual cada institución busca información para hacer un análisis a la luz de sus criterios y objetivos y de su quehacer, para lograr una mayor eficacia y eficiencia en sus procesos y servicios, con el propósito de un mejoramiento continuo y ser más competitivos tanto nacional como internacionalmente.

En tal sentido, preocupada por el mejoramiento de sus programas académicos y consciente de su compromiso con la sociedad de garantizar los más altos requisitos de calidad educativa, la Universidad de Antioquia, hizo explícita, en su normatividad, la voluntad de participar del proceso de autoevaluación y acreditación establecido por el Consejo Nacional de Acreditación.

La Escuela Interamericana de Bibliotecología, como unidad académica de la Universidad de Antioquia, consciente de la necesidad de revisar su quehacer, verificar el cumplimiento de su misión, propósitos y objetivos, y con el fin de dar respuesta al sentir de los diferentes estamentos que conforman la Escuela: estudiantes, profesores, egresados, administradores y empleados, sobre el impacto social y la vigencia de la profesión en la sociedad, asumió el proceso de autoevaluación de su programa de pregrado, no sólo en busca del mejoramiento institucional y de precisar metas de desarrollo deseable; sino de dar respuesta al compromiso que tiene la educación superior de fortalecer y preservar los derechos de la sociedad a una educación con calidad.

De esta manera, la Escuela realizó en el período comprendido entre 1996-1998 el primer proceso de autoevaluación con miras a la acreditación; con el cual se examinó el estado del programa de pregrado en bibliotecología, fortalezas, debili-

dades, oportunidades y amenazas, con el fin de establecer acciones mejoradoras y correctivos que permitieran lograr los objetivos y alcanzar su misión y visión. Producto de este proceso, la Escuela, en 1999, logró la acreditación otorgada por el Ministerio de Educación Nacional, por un período de cuatro años.

Desde mediados del año 2001 la Escuela inició nuevamente un proceso de autoevaluación con miras a la reacreditación, proceso que a la fecha se encuentra en su etapa final y a la espera de la visita de los pares académicos. El principal producto de este proceso lo constituyen las experiencias significativas desarrolladas durante la vigencia de la acreditación.



## CENTRO DE INVESTIGACIONES EN CIENCIA DE LA INFORMACIÓN -CICINF- ACTUALIDADES EN PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

El apoyo a las investigaciones es una de las actividades fundamentales del Centro de Investigaciones que propician la generación, aplicación y difusión de nuevo conocimiento. Las siguientes investigaciones consolidan las acciones del centro durante el año 2003 y permiten el intercambio y relaciones interinstitucionales. Se destaca para este año, la participación y cofinanciación por parte de la Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad de Antioquia, para el desarrollo de la investigación “*Evolución y tendencias de la formación de usuarios en un contexto latinoamericano*” y la pasantía de la investigadora principal en las instalaciones del Centro Universitario de Investigación Bibliotecológica -CUIB-, con el fin de adelantar allí la investigación con los asesores expertos en el tema, doctores Juan José Calva y Patricia Hernández Salazar.

Se presentan en primer lugar los datos básicos de cuatro (4) investigaciones en curso y en segundo lugar, la información de las tres (3) investigaciones terminadas durante el año 2003, financiadas por la Universidad de Antioquia (CODI, Escuela Interamericana de Bibliotecología y Centro de Investigaciones en Ciencia de la Información-CICINF). Una vez cumplidos los compromisos los resultados e informes finales de éstas investigaciones, están a disposición de la comunidad académica con el fin de confrontar, validar y retroalimentar el conocimiento adquirido.

### PROYECTOS EN EJECUCIÓN

<b>Nombre</b>	<b>EVOLUCIÓN Y TENDENCIAS DE LA FORMACIÓN DE USUARIOS EN UN CONTEXTO LATINOAMERICANO</b>
<b>Objetivo</b>	Proponer un modelo de gestión tecnológica para las unidades de información de las universidades de Medellín, de tal manera que les permita resolver situaciones de tipo pragmático alrededor de los procesos relacionados con la selección, transferencia, negociación y evaluación de tecnologías
<b>Investigadores</b>	Investigadora principal: Edilma Naranjo Vélez. Coinvestigadores: Claudia María Giraldo y Nora Elena Rendón G. Asesores: Dra. Patricia Hernández S. Y Dr. Juan José Calva (CUIB-UNAM) Auxiliares de investigación: Yicel Nayrobis Giraldo G. y Gloria Patricia Duque J.
<b>Valor</b>	\$40.960.000
<b>Entidades Financiadoras</b>	Centro de Investigaciones Bibliotecológicas -CUIB- de la Universidad Nacional Autónoma de México -UNAM-: \$11.700.000 Escuela Interamericana de Bibliotecología. Universidad de Antioquia: \$14.410.000 Centro de Investigaciones en Ciencia de la Información -CICINF- Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$ 14.850.000

<b>Nombre</b>	<b>HISTORIA Y DESARROLLO DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE MEDELLÍN EN EL SIGLO XX</b>
<b>Objetivo</b>	Identificar y describir la evolución histórica de la biblioteca pública, analizando los fenómenos que han propiciado su origen y desarrollo.
<b>Investigadores</b>	Investigadora principal: Orlanda Jaramillo Coinvestigadores: Mónica Montoya, Biviana Gómez Asesores: Alfredo Ghiso, Mariela Ríos Auxiliares de Investigación: Daniel Moncada, Claudia Vélez
<b>Valor</b>	\$24.360.000
<b>Entidades Financiadoras</b>	CODI: \$10.000.000 Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$8.400.000 Centro de Investigaciones en Ciencia de la Información –CICINF–: \$5.960.000

<b>Nombre</b>	<b>MODELO DE GESTIÓN TECNOLÓGICA PARA LAS UNIDADES DE INFORMACIÓN DE LAS UNIVERSIDADES DE MEDELLÍN</b>
<b>Objetivo</b>	Proponer un modelo de gestión tecnológica para las unidades de información de las universidades de Medellín, de tal manera que les permita resolver situaciones de tipo pragmático alrededor de los procesos relacionados con la selección, transferencia, negociación y evaluación de tecnologías
<b>Investigadores</b>	Investigadora Principal: Elena Agudelo Montoya Coinvestigadores: Lina María Niebles Asesor: Jorge Robledo Velásquez. Auxiliares de Investigación: Lina María Manjares U., Yudy Andrea Castrillón T.
<b>Valor</b>	\$23.000.000
<b>Entidades Financiadoras</b>	CODI: \$10.000.000 Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$11.000.000 Centro de Investigaciones en Ciencia de la Información –CICINF– Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$2.000.000

<b>Nombre</b>	<b>LEGADO DEL SABER: BIBLIOGRAFÍA UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA 200 AÑOS</b>
<b>Objetivo</b>	Recuperar la memoria institucional de carácter bibliográfico, generada en las diferentes dependencias, de la Universidad de Antioquia, con la producción administrativa, académica, investigativa y cultural, representada en documentos publicados, coediciones, resultados de investigaciones, tesis de grado, materiales audiovisuales, obras de carácter artístico y demás publicaciones en diferentes soportes, producidos desde 1803 hasta 2002, como una contribución a la cultura y memoria de la institución, para facilitar el acceso en una forma ágil y eficiente a este patrimonio intelectual
<b>Investigadores</b>	Investigadora principal: María Teresa Múnera Torres Coinvestigadores: Irma Isaza, Carlos Cadavid
<b>Valor</b>	Primera fase: \$42.000.000
<b>Entidades Financiadoras</b>	Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$12.000.000 Universidad de Antioquia: \$30.000.000

## PROYECTOS FINALIZADOS

<b>Nombre</b>	<b>FUNDAMENTACIÓN DEL CUERPO EPISTEMOLÓGICO QUE SUSTENTE EL OBJETO DE ESTUDIO DE LA BIBLIOTECOLOGÍA ORIENTADA AL CONTEXTO SOCIOCULTURAL COLOMBIANO</b>
<b>Objetivo</b>	Fundamentar un cuerpo epistemológico que permita conformar o reformular el objeto de estudio de la bibliotecología acorde con el contexto sociocultural colombiano
<b>Investigadores</b>	Investigadora principal: Nathalia Quintero Castro. Coinvestigadores: Ángela María Quiroz Pérez, Hernando Lopera Lopera Auxiliar de Investigación: Nartyjulieth Vásquez Quijano
<b>Valor</b>	\$18.079.872
<b>Entidades Financiadoras</b>	CODI: \$ 10.000.000 Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$5.379.872 Centro de Investigaciones en Ciencia de la Información –CICINF- Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$2.700.000

<b>Nombre</b>	<b>INCIDENCIA DE LA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO EN EL AVANCE Y DESARROLLO DE LAS EMPRESAS DE MEDELLÍN ENTRE 1995 Y 2000.</b>
<b>Objetivo</b>	Evaluar la forma como se ha desarrollado la gestión del conocimiento en las empresas de Medellín, entre 1995 y 2000 y la incidencia que ha tenido el manejo de las normas, la terminología y la documentación en el avance y desarrollo de éstas.
<b>Investigadores</b>	Investigadora principal: María Teresa Múnera Torres. Coinvestigadores: Adriana Mejía, Oscar Ortega Lobo, José Gregorio Franco G. Auxiliar de Investigación: Arilog Regina Pabón
<b>Valor</b>	\$32.392.000
<b>Entidades Financiadoras</b>	CODI: \$10.000.000 Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$22.392.000

<b>Nombre</b>	<b>GUÍA METODOLÓGICA PARA COSTEAR LAS UNIDADES DE INFORMACIÓN UTILIZANDO COSTEO BASADO EN ACTIVIDADES -ABC</b>
<b>Objetivo</b>	Proporcionar una guía metodológica para costear los comportamientos de la cadena de valor de los diferentes procesos y el portafolio de servicios de las unidades de información; utilizando para ello la metodología del costeo basado en actividades, con el fin de brindar pautas que les permita ejercer un eficiente control de costos, participar en el sistema general de control de gestión y alcanzar su debido posicionamiento.
<b>Investigadores</b>	Investigadora principal: Elena Agudelo Montoya. Coinvestigadores: Diana Ospina Rúa, Margarita María Mejía, Clara Patricia Díaz. Auxiliar de Investigación: Jaoly Giraldo Ortiz, Néstor Holmes
<b>Valor</b>	\$14.791.424
<b>Entidades Financiadoras</b>	CODI: \$7.420.000 Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$4.571.424 Centro de Investigaciones en Ciencia de la Información- CICINF- Escuela Interamericana de Bibliotecología: \$2.800.000



UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

1803

## TECNOLOGÍA EN ARCHIVÍSTICA

Luego de cumplir con los procesos necesarios dentro de la Escuela, se presentó este proyecto de nuevo pregrado, al Consejo Académico de la U. de A., para consideración y aprobación en dos debates. Estos, se realizaron el 1º y 15 de octubre, respectivamente. Se procederá a solicitar el registro al Ministerio de Educación Nacional y una vez obtenido, se ofrecerá el programa en la sede central de Universidad y en sus seccionales, iniciando con las de Oriente y Urabá.

El programa se ofrecerá como una alternativa de formación con fundamentos científicos, técnicas propias y objetivos claramente diferenciados que conduzcan a un título específico y a la formación de archivistas comprometidos con la supervivencia y funcionamiento eficiente de los archivos y la conservación del patrimonio documental de la nación.

Luego de realizar un primer ciclo, la Escuela ofrecerá para la profesionalización, la opción como bibliotecólogos, ya que en el plan de estudios de la Tecnología en Archivística se incluyen 42 créditos del total de 170 créditos que tiene el Programa de Bibliotecología, los cuales le servirán de base para continuar la carrera. Otra opción será como archivista, con la cual se pretenderá una formación más integral a partir de un enfoque transdisciplinario de la realidad social, con una base socio-humanística, buscando desarrollar la investigación que el permita al archivista tomar el patrimonio cultural de la nación como una base para el desarrollo social y cultural y que le permitan encontrar soluciones multidimensionales a los problemas de la archivística.





UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

1803



## CONSULTA EN LÍNEA

El Sistema de Bibliotecas trabaja en la innovación de los servicios para ofrecer a los usuarios diversas posibilidades de acceso a la información en todas las áreas del conocimiento, mediante la aplicación de tecnologías que permiten acercar a los usuarios con ambientes virtuales.

La biblioteca de la EIB, como parte integrante del Sistema de Bibliotecas, pone a disposición de los usuarios el servicio de Consulta en Línea, el cual pretende incrementar la eficacia del tradicional Servicio de Orientación al Usuario, brindando una nueva alternativa de acceso a la información personalizado y en línea.

A través de este servicio los usuarios de la Universidad, podrán obtener respuesta a preguntas concretas formuladas desde el sitio web de la biblioteca. El usuario selecciona la categoría de su interés y formula la pregunta, la cual se direcciona automáticamente al personal especializado en el área.

La respuesta llega en las 48 horas siguientes a su formulación en una de las siguientes modalidades: respuesta rápida (datos, definiciones, información institucional), respuesta referencial (cita bibliográfica o dirección web, correo electrónico de especialista), respuesta especializadas (por su nivel de complejidad requiere mayor tiempo en el proceso de búsqueda).

Sitio web del Sistema de Bibliotecas <http://caribe.udea.edu.co/>



UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

1803



## NUEVO DIRECTORIO DE DOCENTES DE LA ASOCIACIÓN DE EDUCACIÓN E INVESTIGACIÓN EN BIBLIOTECOLOGÍA, ARCHIVOLOGÍA, CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN IBEROAMERICANA Y DEL CARIBE

La Escuela Interamericana de Bibliotecología, con miras a la consolidación de la comunidad académica de la región consideró importante la realización de un producto que facilite la interrelación y la comunicación entre los docentes de Bibliotecología y Ciencias de la Información de Ibero América y el Caribe.

Se trata de un Directorio que incluye información de los docentes que laboran actualmente en 59 instituciones pertenecientes a la «Asociación de Educación e Investigación en Bibliotecología, Archivología, Ciencias de la Información y Documentación Iberoamericana y el caribe. EDIBCIC». La información recopilada es fruto de una dispendiosa tarea de comunicación virtual, en un ambiente donde las nuevas tecnologías aún no gozan de un alto grado de confiabilidad e interés.

El proyecto se llevó a cabo con la ayuda de las estudiantes Carolina Cardona V. y Sandra Janeth Baquero A., como aporte de su Práctica académica integrada II.

Se invita para que conozcan el Directorio, el cual se encuentra disponible en <http://nutabe.udea.edu.co/directorio/> o en nuestro sitio web: <http://nutabe.udea.edu.co/eib/>

Los docentes que no aparezcan en el Directorio y deseen que se incluya su información, pueden hacerlo llenando el formulario que aparece en <http://nutabe.udea.edu.co/eib/> y enviándolo a : [dbibliotecologia@arhuaco.udea.edu.co](mailto:dbibliotecologia@arhuaco.udea.edu.co)

## NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS / NEW BOOKS

### DICCIONARIO ESPECIALIZADO DE TRABAJO SOCIAL

**Gloria Montoya Cuervo,  
Cecilia Inés Zapata López y  
Bertha Nelly Cardona Rave.**

Medellín: Universidad de Antioquia,  
Digital Express Ltda., 2002 y 2003.  
159 páginas. ISBN 958-655-618-2.



**Reseña por: María Cecilia Plested A.\***

Este texto es, como diccionario especializado, el resultado pionero de una rigurosa investigación terminológica, realizada en la Universidad de Antioquia por tres autoras, dos de ellas docentes de trabajo social y una de Bibliotecología. Esta investigación contó también con el aporte de otras disciplinas, como la traducción, y la participación de estudiantes de diversas facultades y con el auspicio del Centro de Investigación de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas. Uno de los mayores méritos atribuible a las autoras del Diccionario Especializado en Trabajo Social es justamente haber construido el primer diccionario colombiano y el segundo en América Latina, que da cuenta de la terminología propia de esta área de trabajo.

Aplicar la metodología de la terminología a la investigación conceptual implica, ante todo, la búsqueda de precisión y validación de términos, es decir, emplear

\* Profesora tiempo completo, coordinadora general del Grupo de Investigación en Terminología y Traducción, Escuela de Idiomas de la Universidad de Antioquia y presidenta de la Red Colombiana de Terminología COLTERM

procedimientos analíticos que permitan determinar, por autores y temas, una documentación representativa con la cual se delimita el corpus a analizar, de allí, se precisan contextos que convaliden el uso sincrónico de los términos, determinan las definiciones específicas actuales para así eliminar posibles ambigüedades en la comunicación, y llegar a la armonización de las denominaciones y definiciones que constituyen los conceptos que, aunque se derivan de otras varias disciplinas, se actualizan, conjugan y sistematizan, desde lo conceptual, en las diferentes facetas del trabajo social.

Hoy en día, aumenta la importancia de la labor terminológica, plasmada en trabajos como éste, debido al volumen y al flujo de la información en el mundo de hoy en cada uno de los campos de conocimiento. Este crecimiento de forma exponencial tanto oral como escrita, exige aún más una comunicación clara y precisa entre especialistas de un mismo campo de trabajo y de éstos con otros en diversos campos de investigación y desarrollo.

Por tanto, los resultados de investigación que esta obra ofrece le brindan a expertos, legos y estudiosos una nueva posibilidad, es decir, una base cierta para dirimir la polémica sobre el objeto y el método de la profesión de Trabajador(a) Social, y ante todo la posibilidad de concertar, en aras de discusión, una ruta precisa para la comprensión disciplinaria.

El Diccionario Especializado de Trabajo Social no finiquita su estructura en el repertorio alfabético de 620 términos con sus definiciones en español y sus equivalentes en inglés y francés.

Al brindar un sistema de conceptos validado por los expertos nacionales, fruto de la investigación conceptual, se consolida la precisión terminológica. Dicho sistema de conceptos está representado en forma arborescente y da cuenta de tres facetas consideradas medulares en la profesión: fundamentación teórica, fundamentación metodológica y fundamentación disciplinar.

De igual forma, brinda una taxonomía clara que delimita los términos correspondientes a cada faceta o subcampo del conocimiento especializado y los interrelaciona a su vez en el sistema.

La obra concluye con una bibliografía extensa, que a su vez constituye un aporte disciplinar, pues permite determinar autores y épocas para profundizar en temas y conceptos.

Para concluir, tengamos en cuenta que la consulta de este libro puede resultar de interés y utilidad para diversos grupos humanos:

- A los trabajadores sociales como herramienta que posibilita la precisión en el lenguaje y construcción de teoría acorde con el contexto cultural, les permite un punto de referencia para continuar la investigación y consolidación de la carrera de trabajo social hacia una disciplina social más acorde al medio.
- A los investigadores en temas sociales, pues brinda información de rápida consulta, que muestra claramente el panorama actual en temas sociales que pueden ser controvertidos, y que a su vez pueden tener una rápida explicación y orientación.
- A los documentalistas y bibliotecólogos en centros de información, como insumo que permite la organización y precisión de temas y subtemas, debido a la clasificación taxonómica o sistema de conceptos por facetas y precisado por los mismos expertos.
- A los traductores por ser un lenguaje especializado, cuyos términos están definidos y cuentan con equivalentes adecuados en inglés y francés.

Este libro se ha convertido en una obra de referencia para Trabajo Social y para los procesos terminológicos al conjugar la sistematización validada de sus 620 conceptos, considerados básicos en las diversas facetas que conforman la disciplina, y por los procedimientos metodológicos aplicados, por medio de los cuales se refrendó el contenido del mismo.

El Diccionario Especializado de Trabajo Social es de obligada consulta para legos, expertos, y otros estudiosos de este campo, porque brinda claridad frente al estado conceptual de la disciplina en este momento en el país.

### Reseña por: Cecilia Inés Zapata López\*

Texto publicado en Octubre 22 de 2002, tiene su primera reimpresión el presente año, es el primer diccionario especializado en dicha área del conocimiento en Colombia, y el segundo en Latinoamérica. Resultado de una investigación terminológica, realizada en la Universidad de Antioquia, cuyas autoras son dos docentes de Trabajo Social y una de Bibliotecología, se realizó por medio del Centro de Investigación en Ciencias Sociales y Humanas y se contó con el aporte de otras dependencias como el Centro de Investigaciones en Ciencias de la Información de la Escuela de Bibliotecología y el Centro de Investigación en Traducción y Terminología de la Escuela de Idiomas. Muy significativo fue el aporte de múltiples estudiantes pertenecientes a las diferentes dependencias mencionadas.

Su importancia radica en la comprensión de la utilidad del lenguaje especializado en el presente siglo, que plantea retos al perfeccionamiento teórico en las ciencias sociales y humanas, muy especialmente en el ámbito latinoamericano, debido a que el contexto político, cultural, psico-social, antropológico, económico, biológico y religioso, requiere explicaciones coherentes que aporten al proceso de desarrollo humano. Para responder a estas exigencias es importante que las disciplinas sociales establezcan diálogo entre sí y, en su elaboración teórica e investigativa establezcan un proceso que incorpore precisión en el lenguaje, pero es allí donde se presenta debilidad debido a la sinonimia o ambigüedad en los conceptos que manejan los profesionales de una misma especialidad.

Cada vez más se detecta la necesidad de acudir al lenguaje especializado para agilizar el proceso de investigación de una manera oportuna e intercambiar conocimientos y experiencias, escritos en diversas lenguas, buscando entre los diferentes estudiosos de lo social y organizaciones interesadas en temas específicos, que los enfoques conceptuales que se trabajen adquieran un mínimo de consenso, no

\* Trabajadora Social, Magíster en Administración Educativa, exprofesora de Cátedra Departamento de Trabajo Social e Investigadora Social del CISH, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas.

queriendo decir con ello que se preconice la uniformidad de pensamiento, sino formas de interacción entre ellas y con otras afines, con el objetivo de propiciar un trabajo interdisciplinario y transdisciplinario, que permita el avance en la construcción de teoría que aporte a la comprensión de la praxis social.

La profesión de trabajo social, ha de ser coherente en su relación teórico-práctica con el contexto social en el cual se desenvuelve y de donde proceden los actores protagónicos que le dan significado al mismo; al no encontrar consolidación en sus fundamentaciones epistemológicas y metodológicas, a pesar de que ha procurado crear su propia disciplina; ha presentado en algunas oportunidades, confusión, falta de claridad y rigurosidad en sus planteamientos, por lo que requieren encontrar los criterios para dicho camino, como la articulación teórico-práctica con un lenguaje regulado, para evitar al máximo la falsificación, permitiendo la búsqueda de significado y conocimiento verdadero, en un mundo lleno de interpretación y reinterpretación.

Lo anterior demanda que trabajo social y las ciencias sociales realicen el proceso de establecer sus propios sistemas de conceptos o taxonomías, con su campo de saber específico, camino iniciado como requisito previo a la realización del Diccionario Especializado de Trabajo Social, con la metodología de la terminología. Y es allí donde confluyen otras profesiones que aportan a dicho recorrido, como son: la lingüística, la bibliotecología y la traducción.

Aún no hay acuerdos en los criterios y metodologías apropiadas para que las disciplinas y profesiones sociales realicen la búsqueda del conocimiento verdadero, una de las vías posibles que pueden aportar en esta búsqueda es la metodología de la terminología, considerada como “una disciplina derivada de la lingüística que comprende un determinado marco teórico que sirve para orientar la actividad práctica, como un conjunto de métodos tendientes a asegurar la validez del producto que esta disciplina elabora a cabalidad”<sup>1</sup>. Dicha metodología permite a las profesiones y disciplinas que aún no han definido sus áreas de conocimiento con claridad y los subcampos correspondientes, establecer un sistema coherente de interrelaciones respecto del conocimiento que es objeto de su estudio, además el criterio de validez que plantea posibilitaría la construcción de teorías y procesos investigativos que puedan ofrecer solidez y aceptación del lenguaje y sus significados, de acuerdo con las normas internacionales de calidad ISO.

1. DUBUC, Robert, Manual de Terminología, colección de Terminología y Traducción, Unión Latina, Chile, Ril Editores, 1999. p.21

Este trabajo terminológico responde a una investigación temática, que requiere el “inventario del vocabulario asociado a un área o subárea temática”<sup>2</sup>, implicó la construcción de un sistema de conceptos para la profesión de trabajo social, encontrando que poco se ha profundizado en las ciencias sociales y humanas al respecto, lo cual obligó a que las especialistas, trabajadoras sociales, aportaran en dichas construcciones, como paso previo a la precisión de su lenguaje especializado.

Para el sistema de conceptos en trabajo social, se requirió el manejo apropiado de los términos y conceptos de la especialidad, lo cual implicó llegar a precisiones previas acerca de la fundamentación teórica, metodológica y disciplinar que alimenta la profesión, lo cual demuestra que no es tan simple el estudio de términos conceptos y sus conexiones. Por lo tanto si esto no existe, como ocurre en la mayoría de áreas de especialidad de las ciencias sociales y humanas, su realización se constituye en un camino obligado para los especialistas, desde una mirada interdisciplinaria que involucre la terminología, ya que le permitirá poner a prueba la solidez de su lenguaje especializado ante grupos de validación y discusión académica.

Los procesos anteriores, parte intrínseca de la elaboración del Diccionario Especializado de Trabajo Social, constituyeron un aporte a los procesos exigidos por el conocimiento científico, debido a que «es un conocimiento teórico, esto es un conocimiento que no se circunscribe a acontecimientos particulares, sino que los comprende en el contexto de una teoría. Concibe la explicación de un fenómeno como su interpretación desde una ley o un comportamiento general. El conocimiento científico desarrolla procedimientos comprendiéndolos racionalmente; en este sentido es un saber-hacer asociado a la comprensión de las razones por las cuales se procede de cierta manera»<sup>3</sup>

Se puede decir que la profesión de trabajo social, emprendió esta investigación terminológica, ante la necesidad de adquirir identidad profesional y trascender el discurso de las nociones hacia una mayor precisión conceptual, que enriquezca sus conexiones hasta llegar a categorías y sistemas de conceptos, que a su vez posibiliten la construcción de teoría como aporte al conocimiento verdadero,. Así mismo propició la discusión académica a nivel nacional, como fuente de validación del lenguaje especializado que aparece como fruto en el texto; éste permitirá que se acceda en la modernidad a los retos que plantea el desorden y caos aparente, para que el conocimiento no siga constituyendo parcelas aisladas, y abra posibilidades

2. Ibid. p. 73

3. HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Carlos Augusto, Hacia la construcción colectiva del conocimiento, serie cuadernos de la escuela, Medellín: Instituto Tecnológico Metropolitano, 2001.paga 52



de realizar un trabajo inter y transdisciplinario, que permita una mirada del mundo de una forma globalizante e integradora.

El texto está estructurado de la siguiente forma: una primera parte aborda el proceso metodológico, una segunda parte la constituyen el repertorio alfabético de 620 términos, con sus equivalentes en inglés y francés y las definiciones en español. Luego está el sistema de conceptos de la profesión de trabajo social, que fue realizado como investigación simultánea debido a que no existía y a continuación la taxonomía, que permite observar los términos correspondientes a cada campo o subcampo del conocimiento. La parte final tiene una extensa bibliografía que constituye un aporte para profundizar en los temas y conceptos.

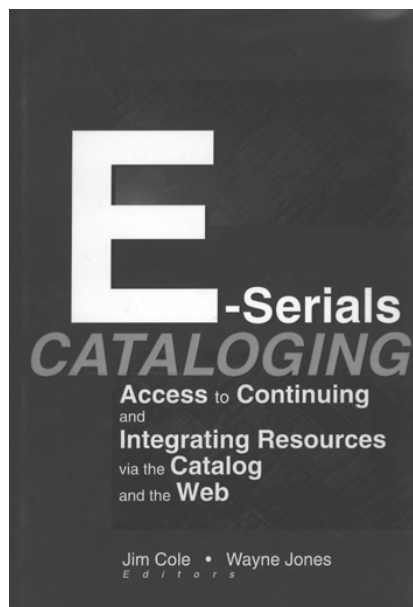
Aunque el texto está elaborado desde el lenguaje de una profesión específica como lo es el Trabajo Social, es útil para otras disciplinas del área de las ciencias sociales y humanas, como las siguientes: psicología social, bibliotecología, derecho, educación, historia, antropología, pedagogía reeducativa, gerencia del desarrollo, salud pública, derecho de familia, terapia de familia, gerencia del desarrollo, administración hospitalaria. También existe el perfil de otros profesionales que pueden derivar beneficios en su que hacer, como traductores, políticos con sensibilidad social y deseo de tener sustento científico en el trabajo, todos aquellos que trabajen en la problemática social del país, profesores involucrados en trabajos comunitarios, sacerdotes comprometidos con los problemas sociales y comunitarios, servidores públicos que tienen que ver con programas sociales y de desarrollo social e investigadores sociales. Finalmente se recomienda la consulta de la obra por los siguientes motivos:

El primero porque se constituye en una herramienta de rápida consulta en temas sociales que pueden ser controvertidos, pero a su vez pueden tener una rápida explicación y orientación; posibilitando a su vez identificar la forma de continuar investigando o profundizando. En segundo lugar le sirve a los(as) trabajadores(as) sociales como herramienta que posibilita, la precisión en el lenguaje y construcción de teoría acorde con el contexto cultural, investigación y consolidación de la carrera de Trabajo Social hacia una disciplina social. A los traductores por tener un lenguaje especializado con sus equivalentes en inglés y francés, para cada uno de los términos y a los centros de información, no solo como fuente de consulta, sino como insumo que permite la organización y precisión de los temas y subtemas, al tener la clasificación de acuerdo a una taxonomía o sistema de conceptos en dicho conocimiento.

**E-Serials Cataloging:  
Access to Continuing and  
Integrating Resources via  
the Catalog and the Web**

**Edited by Jim Cole, MA, and  
Wayne Jones**

Editor(s):  
New York: The Haworth Press  
Inc, 2002, 328 p.



This unique collection examines the state of electronic serials cataloging with an emphasis on online accessibility. It presents a review of e-serials cataloging in the 1990s and discusses standards (ISSN, ISBD[ER], AACR2) that are applicable in current electronic library science. **E-Serials Cataloging: Access to Continuing and Integrating Resources via the Catalog and the Web** is a comprehensive reference for practicing librarians, catalogers and administrators of technical services, cataloging and service departments, and Web managers.

Soft Price and ISBN:           \$39.95           0-7890-1711-3  
Hard Price and ISBN:         \$59.95           0-7890-1710-5  
PAGES 329 pp.with Indez. LC No. 2001059412  
Availability Date:           2002  
Publication Date:           9/18/2002

**Bibliographic Info:**

(A monograph published simultaneously as *The Serials Librarian*, Vol 41, Nos. 3/4)

**Categories:**

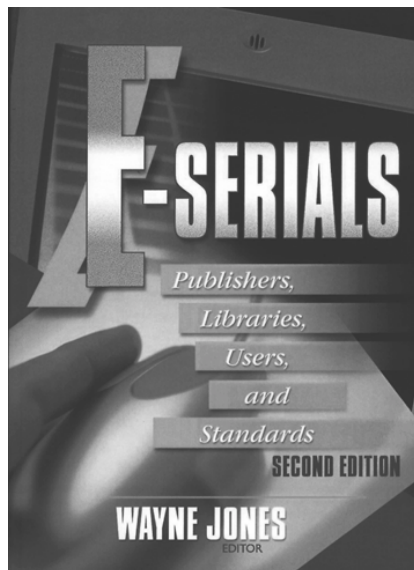
Library and Information Science

**The Haworth Press, Inc.**  
10 Alice Street, Binghamton, NY 13904-1580 USA  
In USA/Canada: Tel: 1-800-429-6784 / Fax: 1-800-895-0582  
Outside USA/Canada: Tel (607) 722-5857 / Fax: (607) 771-0012  
Email: [getinfo@haworthpress.com](mailto:getinfo@haworthpress.com)  
**Visit our website at [www.HaworthPress.com](http://www.HaworthPress.com)**

**E-Serials:  
Publishers, Libraries, Users,  
and Standards, Second Edition**

**Edited by Wayne Jones,  
BA, MA, MLS**

New York: The Haworth Press  
Inc, 2002, 294 p.



This new edition of the seminal 1998 volume gives you a comprehensive overview of the world of e-serials in one compact volume! With new contributions and updated chapters from authorities in their respective fields, this book covers publishing, pricing, copyright, acquisitions and collection development, cataloging and metadata, preservation and archiving, projects and innovations, indexing, uniform resource identifiers, and citation.

Soft Price and ISBN:           \$39.95                   0-7890-1230-8

Hard Price and ISBN:         \$59.95                   0-7890-1229-4

PAGES   314 pp.with Indez. LC   No.   2002012842

Availability Date:         2002

Publication Date:         1/15/2003

Categories:

Library and Information Science

**The Haworth Press, Inc.**

10 Alice Street, Binghamton, NY 13904-1580 USA

In USA/Canada: Tel: 1-800-429-6784 / Fax: 1-800-895-0582

Outside USA/Canada: Tel (607) 722-5857 / Fax: (607) 771-0012

Email: [getinfo@haworthpress.com](mailto:getinfo@haworthpress.com)

Visit our website at [www.HaworthPress.com](http://www.HaworthPress.com)

Se terminó de imprimir  
en la Editorial Marín Vieco Ltda.  
Enero de 2003